

Paul Secon Letta

Ta Dem Een Corinth

2 Corinthians

1 ¹ A Paul, a postle ob Jedus Christ cause dat wa God wahn, an Timothy, we Christian broda, we da write ta oona, God choch dey een Corinth, an ta all God people all oba Achaia.

² We pray dat God we Fada an we Lawd Jedus Christ bless oona an gii oona peace een oona haat.

God da Courage We

³ Leh we praise God, de Fada ob we Lawd Jedus Christ. E we Fada wa hab mussy pon we, e chillun, an we God wa da gii all courage. ⁴ E da courage we wensoneba trouble come ta we, so dat de same courage wa God da courage we wid kin mek we able fa courage oda people, too, wensoneba trouble come ta um. ⁵ Cause jes like we git we paat ob suffrin plenty time, wa Christ beena suffa, same way so, Christ da courage we plenty time. ⁶ Wensoneba we da suffa, we suffa fa courage oona an fa sabe oona. Wensoneba we git courage, dat fa mek oona git courage so dat oona kin beah op fa true onda de suffrin ob dem same ting wa we da beah op onda. ⁷ We know fa sho dat we ain haffa warry bout oona. Cause we know dat jes like oona da suffa same like we da suffa, same way God gwine courage oona,

Chapter 1

¹ Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy *our* brother, unto the church of God which is at Corinth, with all the saints which are in all Achaia:

² Grace *be* to you and peace from God our Father, and *from* the Lord Jesus Christ.

³ Blessed *be* God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort;

⁴ Who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to comfort them which are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God.

⁵ For as the sufferings of Christ abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ.

⁶ And whether we be afflicted, *it is* for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer: or whether we be comforted, *it is* for your consolation and salvation.

⁷ And our hope of you *is* stedfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so *shall ye be* also of the consolation.

8 For we would not, brethren, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life:

9 But we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God which raiseth the dead:

10 Who delivered us from so great a death, and doth deliver: in whom we trust that he will yet deliver us;

11 Ye also helping together by prayer for us, that for the gift bestowed upon us by the means of many persons thanks may be given by many on our behalf.

12 For our rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we have had our conversation in the world, and more abundantly to you-ward.

13 For we write none other things unto you, than what ye read or acknowledge; and I trust ye shall acknowledge even to the end;

14 As also ye have acknowledged us in part, that we are your rejoicing, even as ye also are ours in the day of the Lord Jesus.

15 And in this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit;

jes like e da courage we.

8 We Christian bredren, we wahn oona fa know dat we done beena suffa plenty wen we been een Asia province. We been trouble sommuch dat we tink dat we ain hab no hope fa lib no mo. 9 We tink dat we gwine dead fa sho. Bot dat happen fa show we dat we ain oughta pend pon wesef. We mus pend jes pon God. E de one wa mek dead people lib gin. 10 E done sabe we fom susha terrible danja ob det, an e gwine sabe we gin. We know fa sho dat e gwine keep on da sabe we. 11 E gwine sabe we wiles oona hep we by oona pray ta God fa we. An God gwine ansa dem pray an bless we. Plenty people gwine tank God cause e da bless we.

Wa Mek Paul Change E Plan

12 One ting we heppy bout. We know een we haat fa true dat ain by people sense dat we da waak een dis wol, an mos ob all, ain by people sense dat we da do all dem ting wa we da do fa oona. Bot God blessin show we how fa hona oona an waak scaight wid oona. 13 Wensoneba we da write letta ta oona, we write jes dem ting oona able fa read an ondastan. Bot A hope oona gwine ondastan we een ebryting. 14 So wa oona ain ondastan good now, oona gwine ondastan too good. Den wen de day come dat we Lawd Jedus gwine come back, oona kin be too heppy cause ob we, jes like we gwine be too heppy cause ob oona.

15 A been so sho dat oona gwine ondastan bout me een ebryting dat A done been mek plan fa come see oona fus, so dat A able fa mek oona heppy two time. 16 A

done been plan fa come see oona pon me way ta Macedonia an den stop by gin fa see oona wen A come back fom dey. Dat way, oona been able fa hep sen me pon me way ta Judea. 17 Fa sho, wen A plan fa do dat an den me plan change op, A ain been like no poson wa ain serious bout wa e do, ainty? Wen A plan fa do sompin, fa true, A ain tink jes bout mesef, like people ob de wol do. Oona ain tink dat A say “Yeah” one minute an “No” de oda minute, ainty? 18 Sho as God ain neba lie, wa we say ta oona ain “Yeah” an “No.” We ain say fus one ting an den change um ta noda. 19 Cause Jedus Christ, God Son, wa Silas, Timothy an me beena tell oona bout, e ain no poson wa say “Yeah” one minute an “No” de oda minute. Bot all de time Jedus Christ de ansa “Yeah” fom God. 20 Cause ebry one ob de promise dem wa God promise got de ansa “Yeah” een Christ. Dat wa mek we say “Amen” een Jedus Christ name wensoneba we da praise God. 21 God de one wa da mek we an oona stan scrong, da know fa sho dat we all one een Christ. God de one wa done pick all ob we fa do e wok. 22 E done pit e maak pon we fa show dat we e own people. An e pit e Sperit eenside we haat fa mek we know dat fa true we gwine git all wa e gwine gii we.

23 God me witness! E know wa dey een me haat! A been mek op me mind A ain gwine come ta oona een Corinth, cause A ain wahn fa mek oona feel bad. 24 Now den, we ain da try fa tell oona wa oona haffa bleebe, cause oona stan scrong een oona trus een Jedus. We da wok togeda wid oona fa mek oona rejaice.

16 And to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judaea.

17 When I therefore was thus minded, did I use lightness? or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there should be yea yea, and nay nay?

18 But as God is true, our word toward you was not yea and nay.

19 For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, *even* by me and Silvanus and Timotheus, was not yea and nay, but in him was yea.

20 For all the promises of God in him *are* yea, and in him Amen, unto the glory of God by us.

21 Now he which stablisheth us with you in Christ, and hath anointed us, *is* God;

22 Who hath also sealed us, and given the earnest of the Spirit in our hearts.

23 Moreover I call God for a record upon my soul, that to spare you I came not as yet unto Corinth.

24 Not for that we have dominion over your faith, but are help-ers of your joy: for by faith ye stand.

Chapter 2

1 But I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness.

2 For if I make you sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made sorry by me?

3 And I wrote this same unto you, lest, when I came, I should have sorrow from them of whom I ought to rejoice; having confidence in you all, that my joy is *the joy* of you all.

4 For out of much affliction and anguish of heart I wrote unto you with many tears; not that ye should be grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you.

5 But if any have caused grief, he hath not grieved me, but in part: that I may not overcharge you all.

6 Sufficient to such a man is this punishment, which was *inflicted* of many.

7 So that contrariwise ye *ought* rather to forgive *him*, and comfort *him*, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow.

8 Wherefore I beseech you that ye would confirm *your* love toward him.

9 For to this end also did I write, that I might know the proof of you, whether ye be obedient in all things.

10 To whom ye forgive any thing, I *forgive* also: for if I forgave any thing, to whom I forgave *it*, for your sakes *forgave I it* in the person of Christ;

11 Lest Satan should get an advantage of us: for we are not ignorant of his devices.

2 1 So A mek op me mind dat A ain gwine come gin an tell oona ting wa gwine mek oona haat sad. 2 Ef A beena mek oona haat sad, who dat gwine be lef fa mek me heppy? Ain nobody bot dem dat A mek sad, ainty? 3 Dat hocomme A done write oona dat letta. A ain been wahn fa come an hab me haat sad. De same people wa oughta mek me rejaice done mek me sad. Cause A know fa sho dat wen A rejaice, oona gwine rejaice too. 4 Wen A beena write ta oona, me haat been hebby an A beena worry bad. A beena cry plenty. Bot A ain write ta oona fa mek oona haat sad. A been write fa mek oona know hommuch A lob oona.

Oona Oughta Paadon de One wa Done Bad

5 Now den, somebody done do a bad ting wa been mek people sad. Ain me e done mek sad. Bot A know, e mek all ob oona sad a leetle bit. A ain wahn fa mek dat one feel bad tommuch. 6 Mos ob oona done punish dat one yah, so leh dat do. 7 So den, oona oughta paadon um now an courage um so dat e ain gwine git so sad dat e ain able fa go on. 8 Please leh um know dat oona lob um. 9 A done write oona dat letta cause A been wahn fa test oona an see ef oona ready all de time fa do wa A tell oona fa do. 10 Wen oona paadon somebody fa wa e done bad, A gwine paadon dat one too. An ef dey some reason fa me fa paadon sompin, A gwine paadon um fo Christ fa sake ob oona. 11 A do dat so dat Satan ain gwine be able fa win out oba we een nottin. Cause we know e da scheme fa mek op bad ting fa do ginst we.

Paul Beena Warry een Troas

12 Wen A got ta Troas fa tell um de Good Nyews bout Christ, A see dat de Lawd mek a way fa me fa wok dey. 13 Bot een me haat A beena worry bad, cause A ain find me broda Titus dey. So A tell de people dey say, A da gwine, an A gone on ta Macedonia.

Een Christ We Win

14 We tell God tankya, cause God mek Christ win out oba de powa ob ebil. An wen we one wid Christ, God all de time da mek we hab we paat wid Christ fa win out oba de powa ob ebil. An God da nyuse we fa spread all oba, wa people oughta know bout Christ, like a sweet smell kin spread all oba. 15 We jes like de sweet smell wa da come fom incense, wa Christ da gii ta God. Dem people wa God da sabe an dem wa da gwine pon dey way fa be loss faeba, dey all da smell um. 16 Fa dem wa da gwine ta hell, dat a smell wa da kill. Bot fa dem wa gwine git sabe, dat a smell wa da gii life. Ain nobody fit fa do dis wok ainty? 17 Cause we ain like plenty people wa da tell oda people God wod fa mek money. Bot cause God sen we, we wa da saab Christ, we da taak scraight wod fo God.

De Nyew Cobnant wa God Mek

3 1 Oona gwine tink dat we da staat fa taak ta oona gin bout wesef, ainty? Bot fa sho dat ain so. We ain fa do like some oda people haffa do. We ain haffa bring letta ta oona fa mek oona know ef we good, ainty? An oona ain haffa sen letta bout we ta oda people needa. 2 Cause oona we letta wa done been write down

12 Furthermore, when I came to Troas to *preach* Christ's gospel, and a door was opened unto me of the Lord,

13 I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia.

14 Now thanks *be* unto God, which always causeth us to triumph in Christ, and maketh manifest the savour of his knowledge by us in every place.

15 For we are unto God a sweet savour of Christ, in them that are saved, and in them that perish:

16 To the one *we are* the savour of death unto death; and to the other the savour of life unto life. And who *is* sufficient for these things?

17 For we are not as many, which corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ.,

Chapter 3

1 Do we begin again to commend ourselves? or need we, as some *others*, epistles of commendation to you, or *letters* of commendation from you?

2 Ye are our epistle written in our hearts, known and read of all men:

3 *Forasmuch as ye are manifestly declared to be the epistle of Christ ministered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God; not in tables of stone, but in fleshy tables of the heart.*

4 And such trust have we through Christ to God-ward:

5 Not that we are sufficient of ourselves to think any thing as of ourselves; but our sufficiency is of God;

6 Who also hath made us able ministers of the new testament; not of the letter, but of the spirit: for the letter killeth, but the spirit giveth life.

7 But if the ministration of death, written *and* engraven in stones, was glorious, so that the children of Israel could not stedfastly behold the face of Moses for the glory of his countenance; which *glory* was to be done away:

8 How shall not the ministration of the spirit be rather glorious?

9 For if the ministration of condemnation *be* glory, much more doth the ministration of righteousness exceed in glory.

10 For even that which was made glorious had no glory in this respect, by reason of the glory that excelleth.

11 For if that which is done away *was* glorious, much more that which remaineth is glorious.

12 Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech:

eenside we haat fa ebrybody fa know an read. 3 Oona da show fa true dat oona a letta fom Christ wa we done bring. An nobody ain tek ink fa write dis letta. God write um wid e Sperit. E ain write pon stone, bot pon people haat.

4 We da say dem ting yah cause we know fa true dat we kin trus God shru Christ. 5 We ain able fa do nottin by wesef, so we ain gwine say dat we able. God de one wa da mek we able fa do all ting wa we da do. 6 Same fashion, God mek we able fa be minista ob a nyew cobnant wa e mek wid people. Dat cobnant ain no law wa been write down een a book. God Sperit mek dat cobnant wid we. Cause de law wa been write down, dat condemn people ta det, bot God Sperit da gii life.

7 Now den, de Law wa condemn we ta det been write down pon stone. Wen God gim, e shinin glory come pon Moses. An de Israel people dem ain been able fa keep da look pon Moses face, cause e face beena shine sommuch, eben dough dat glory beena fade way. 8 So ef de Law wa bring det come wid sommuch glory, fa sho, de wok ob God Sperit gwine be full ob eben mo glory den dat! 9 De wok wa Moses done, wa condemn people, been full ob glory. Bot de wok wa God do wa mek all ting right twix God an e people, dat haffa be full ob glory heap mo den dat, fa true. 10 Cause dat wa been a shinin glory ain got no glory tall now wen we see de glory wa come, wa great mo den all. 11 De ting wa ain been fa las long, e hab glory. So den dat wa gwine las faeba, dat eben mo full op wid glory.

12 Now den, cause we know we kin look

fowaad ta dat, we ain fraid tall fa taak plain fa God. 13 We ain like Moses wa been kiba e face so dat de Israel people ain see dat de shinin glory beena fade an gone way. 14 Bot fa true, jes like dat ting wa kiba Moses face, sompin been mek dem Israel people so dat dey ain git onstandin bout dat. Eben op ta today, dat same ting dey wa da mek um so dat dey ain ondan wen dey da read de book dem wa taak bout de ole cobnant. Cause jes wen somebody come fa be one wid Christ, jes den dat face kiba gone an e git dat onstandin. 15 Eben op ta today, wensoneba dey da read de Law wa God gii Moses, dey ain ondan. 16 Bot wen somebody ton ta de Lawd, God mek um git onstandin bout dat. 17 Now den, de Lawd, e de Sperit. Wehsoneba de Sperit ob de Lawd dey, de people free. 18 So now dat God done moob de kiba fom we face, wensoneba people see we, dey see de glory ob de Lawd da shine fom we. An God Sperit da mek we jes like de Lawd wid mo an mo ob e glory.

We Show God Powa Eenside We

4 1 God een e mussy gii we dis yah wok fa do. So den, we ain gwine leh nottin mek we gii op. 2 We ain hab nottin fa do wid dem bad ting wa people do, da try fa hide um fom oda people, an wa da mek um too shame. We da waak scraight wid people. An we ain da tangle God wod. We say um jes like e da. We da taak de trute fa all people fa ondan, cause we know dat God da look pon we. An cause ob dat, we hope dat all people gwine be sattify dat we da waak een a good way. 3 Ef some ob de

13 And not as Moses, *which* put a veil over his face, that the children of Israel could not stedfastly look to the end of that which is abolished:

14 But their minds were blinded: for until this day remaineth the same veil untaken away in the reading of the old testament; which *veil* is done away in Christ.

15 But even unto this day, when Moses is read, the veil is upon their heart.

16 Nevertheless when it shall turn to the Lord, the veil shall be taken away.

17 Now the Lord is that Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there is liberty.

18 But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, *even* as by the Spirit of the Lord.

Chapter 4

1 Therefore seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not;

2 But have renounced the hidden things of dishonesty, not walking in craftiness, nor handling the word of God deceitfully; but by manifestation of the truth commending ourselves to every man's conscience in the sight of God.

3 But if our gospel be hid, it is hid to them that are lost:

4 In whom the god of this world hath blinded the minds of them which believe not, lest the light of the glorious gospel of Christ, who is the image of God, should shine unto them.

5 For we preach not ourselves, but Christ Jesus the Lord; and ourselves your servants for Jesus' sake.

6 For God, who commanded the light to shine out of darkness, hath shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ.

7 But we have this treasure in earthen vessels, that the excellency of the power may be of God, and not of us.

8 *We are* troubled on every side, yet not distressed; *we are* perplexed, but not in despair;

9 Persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed;

10 Always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life also of Jesus might be made manifest in our body.

11 For we which live are always delivered unto death for Jesus' sake, that the life also of Jesus might be made manifest in our mortal flesh.

12 So then death worketh in us, but life in you.

13 We having the same spirit of faith, according as it is written, I believed,

people wa da yeh de Good Nyews we da tell um ain ondastan um, dey de one dem wa da gwine pon dey way fa be loss faeba.

4 Dey ain bleebe wa we da say, cause Satan, de ebil god ob dis wol, done bline dey eye, so dat dey ain able fa see de light wa da shine pon um. Dat de light ob de Good Nyews bout Christ glory, an Christ pazactly de same as God. 5 Cause fa true, we ain da tell oona bout wesef. We da tell oona bout Jedus Christ we Lawd. An we say dat we oona saabant fa sake ob Jedus. 6 God, wa say, "Leh light shine outta de daak!" e de same God wa mek e light shine een we haat. An dat light wa da shine fom Christ face, dat da mek we know God glory.

7 Stillyet, eben dough God da gii we dis tredja dey eenside we, we stan jes like ole clay jug. We weak an plain. Dat show dat de powa dey een God han. Fa true, we ain got dat powa. 8 Plenty time we got trouble ebryweh, bot dat ain mek we gii op. Plenty time we ain know wa fa tink, bot we ain loss we courage. 9 People mek we suffa, bot all de time God dey wid we. Dey kin knock we down, bot dey ain able fa stroy we. 10 De det ob Jedus dey een we body all de time, so dat people kin see e life too een we body all de time. 11 Cause wiles we da lib een dis life, all de time we da stan een de patway ob det fa sake ob Jedus, so dat people kin see e life een we body. 12 So den, we da stan een de patway ob det all de time, bot oona dey een de patway ob life wa ain neba gwine end.

13 Dey write een God Book say, "A been bleebe wa God tell me, an dat mek me tell wa A bleebe." Same way so, we bleebe een

dat same way ob fait, an we da tell wa we bleebe. 14 We know dat God wa mek we Lawd Jedus git op fom mongst de dead people an lib gin, e gwine mek we lib gin too, long wid Jedus. An God gwine bring we, long wid oona, eenta de place weh e dey. 15 All dis da happen fa sake ob oona. An as God da bless mo an mo people, dey gwine tell God tankya mo an mo an show e glory.

We Pit We Haat pon Dem Ting wa We ain See

16 Cause ob dat, we ain neba gii op. Eben dough we body da waste way, stillyet nyew life da come ta we sperit eenside we ebry day. 17 De leettle trouble dem we da suffa fa dis shot time, dey da git we ready fa blessin an hona faeba. An dem blessin an hona gwine be faaway mo den de suffrin we da suffa now. 18 Cause we pit we haat pon dem ting wa we ain da see. We ain pit um pon dem ting wa we da see. De ting dem wa we da see, dey ain las long, bot dem ting wa we ain da see, dey gwine las faeba an eba.

5 1 We know dat ef dis tent we lib een, we body yah een dis wol, git stroy, God got a place fa we fa lib een heaben. Dat a house wa God mek wa gwine las faeba. 2 Fa true, wiles we da lib yah, we da groan, cause we wahn fa pit on we nyew cloes. We wahn fa be eenside we house een heaben. 3 Cause wen we dey eenside we house een heaben, we ain neba gwine be dout nottin fa kiba we op. 4 Wiles we still da lib yah eenside dis tent, we da groan wid we hebby burden we da tote. Dat ain fa say dat we wahn fa come outta

and therefore have I spoken; we also believe, and therefore speak;

14 Knowing that he which raised up the Lord Jesus shall raise up us also by Jesus, and shall present us with you.

15 For all things *are* for your sakes, that the abundant grace might through the thanksgiving of many redound to the glory of God.

16 For which cause we faint not; but though our outward man perish, yet the inward *man* is renewed day by day.

17 For our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding *and* eternal weight of glory;

18 While we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen: for the things which are seen *are* temporal; but the things which are not seen *are* eternal.

Chapter 5

1 For we know that if our earthly house of *this* tabernacle were dissolved, we have a building of God, an house not made with hands, eternal in the heavens.

2 For in this we groan, earnestly desiring to be clothed upon with our house which is from heaven:

3 If so be that being clothed we shall not be found naked.

4 For we that are in *this* tabernacle do groan, being burdened: not for

that we would be unclothed, but clothed upon, that mortality might be swallowed up of life.

5 Now he that hath wrought us for the selfsame thing is God, who also hath given unto us the earnest of the Spirit.

6 Therefore *we are* always confident, knowing that, whilst we are at home in the body, we are absent from the Lord:

7 (For we walk by faith, not by sight:)

8 We are confident, *I say*, and willing rather to be absent from the body, and to be present with the Lord.

9 Wherefore we labour, that, whether present or absent, we may be accepted of him.

10 For we must all appear before the judgment seat of Christ; that every one may receive the things *done* in *his* body, according to that he hath done, whether *it be* good or bad.

11 Knowing therefore the terror of the Lord, we persuade men; but we are made manifest unto God; and I trust also are made manifest in your consciences.

12 For we commend not ourselves again unto you, but give you occasion to glory on our behalf, that ye may have somewhat to *answer* them which glory in appearance, and not in heart.

13 For whether we be beside ourselves, *it is* to God: or whether we be sober, *it is* for your cause.

we body dat we got een dis wol. Bot we wahn God fa pit we house fom heaben pon we, so dat life wa gwine las faeba gwine swalla op we body yah wa gwine dead. 5 God de one wa done ready we fa dis nyew house, an e gii we e Holy Sperit fa show we dat.

6 So den, cause we know dem ting yah, we ain neba gii op. We know dat all de time dis body yah we house, we ain gone yet fa lib een de house dat God da keep fa we. 7 Cause we da waak coddin ta fait. We ain da waak jes by wa we da see wid we eye. 8 A da tell oona, we ain neba gii op. An fa sho, we wahn fa go way fom dis body an go lib wid de Lawd. 9 Bot weza we da lib een we body yah or way op een heaben, de ting we wahn mo den all, we wahn fa do dem ting wa gwine mek we Lawd sattify. 10 Cause we all gwine haffa stanop fo Christ jedgment seat. E gwine jedge we, an ebrybody gwine git e payback fa e wok wen e been dey een dis life, weza e good or bad.

Christ Mek All Ting Right Twix God an We

11 So den, we know wa e mean fa be scaid ob de Lawd, so we da try fa taak ta people fa win um oba ta de Lawd. God know we shru an shru, an A hope dat oona ondastan we een oona haat too. 12 We ain da try fa tell oona gin dat we good. We da try fa gii oona good reason fa be heppy cause ob we. Den oona gwine be able fa ansa dem wa da brag bout wa people da do so dat oda people kin shim, steada bout wa dey eenside a poson haat. 13 Ef e look like we ain got no sense, den dat fa sake ob God, ainty? Ef oona bleebe we got sense,

dat fa sake ob oona. 14 De lob ob Christ fa we da rule oba we, cause we know fa sho, dat one man done dead fa all people. An dat mean dat all people done dead wid um. 15 E done dead fa all, so dat dem wa got life mus dohn lib no mo fa deysef. Dey oughta jes lib fa de one wa done dead an wa God mek lib gin fa dey sake.

16 So we ain oughta jedge nobody no mo same like people da jedge um. Eben dough we beena jedge Christ like people da jedge oda people, we ain do dat no mo. 17 Wen somebody come fa be one wid Christ, e a nyew poson. De ole way ob life wa e beena lib done done. E da lib a nyew way ob life now. 18 God do all dis. Shru Jedus Christ, God mek all ting right twix esef an we. An e gii we de wok fa go tell oda people how dey kin come ta um an leh God mek all ting right twix God an dem. 19 Dat mean fa say dat God mek all ting right twix esef an people cause ob wa Christ done. God ain memba people sin ginst um no mo fa punish um. An e chaage we fa go tell people how e mek all ting right twix God an dem.

20 So den, Christ sen we fa tell oona dis. Wen we da taak ta oona, e like God esef da taak. Fa sake ob Christ, we da beg oona. Come ta God an leh um mek all ting right tween esef an oona. 21 Christ ain neba do no sin, bot fa we sake, God pit we sin dem pon Christ, so dat wen we come fa be one wid Christ, all ting come fa be right twix God an we.

6 1 So den, we wa da wok togeda wid God da beg oona. Mus dohn leh de blessin wa God gii oona go fa nottin. 2 Cause God say,

14 For the love of Christ constraineth us; because we thus judge, that if one died for all, then were all dead:

15 And *that* he died for all, that they which live should not henceforth live unto themselves, but unto him which died for them, and rose again.

16 Wherefore henceforth know we no man after the flesh: yea, though we have known Christ after the flesh, yet now henceforth know we *him* no more.

17 Therefore if any man *be* in Christ, *he is* a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new.

18 And all things *are* of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation;

19 To wit, that God was in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them; and hath committed unto us the word of reconciliation.

20 Now then we are ambassadors for Christ, as though God did beseech *you* by us: we pray *you* in Christ's stead, be ye reconciled to God.

21 For he hath made *him to be* sin for us, who knew no sin; that we might be made the righteousness of God in him.

Chapter 6

1 We then, *as* workers together *with him*, beseech *you* also that ye receive not the grace of God in vain.

2 (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succoured thee: behold, now is the accepted time; behold, now is the day of salvation.)

3 Giving no offence in any thing, that the ministry be not blamed:

4 But in all *things* approving ourselves as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses,

5 In stripes, in imprisonments, in tumults, in labours, in watchings, in fastings;

6 By pureness, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned,

7 By the word of truth, by the power of God, by the armour of righteousness on the right hand and on the left,

8 By honour and dishonour, by evil report and good report: as deceivers, and yet true;

9 As unknown, and yet well known; as dying, and, behold, we live; as chastened, and not killed;

“A been listen ta ya
jes wen de right time come,
an wen de day fa sabe oona come,
A hep oona.”

A da tell oona say, now de right time.
Taday de day fa people fa be sabe!

3 We da try fa lib so dat we ain gwine bodda nobody noway, so dat nobody ain gwine blame we fa de wok wa we da do.

4 Bot de way we da do all ting, we da show dat, fa true, we da do God wok. We da beah op onda heapa trouble, wen we da suffa, wen haad time come, an all kind ob bad ting come ta we. 5 Sometime people beat we an pit we een de jailhouse, Sometime dey been a heapa people wa bex come ginst we. Sometime we haffa wok til we cyahn wok no mo, an we haffa go dout no sleep an ain got nuff food fa nyam.

6 Den too, we da show dat we da do God wok by de way dat we lib clean, by how we know fa true bout Christ, by how we da beah wid people an got good haat fa um. An we da show um by de Holy Sperit, an how we lob people fa true. 7 Wen we da taak true an God powa dey pon we, dat show too dat we da do God wok. De way we da waak scraight wid God, dat we weapon wa we got fa fight, pon de lef han side an de right han side. 8 Sometime people hona we, an sometime dey taak bad bout we. Sometime dey praise we, an sometime dey hole we cheap. We da taak true, bot sometime dey taak bad bout we, da say we ain taak true. 9 People know we ebryweh, stillyet, sometime e like nobody know we. We been good as dead, bot stillyet, ya kin see we da lib. People mek we suffa, stillyet dey ain kill we. 10 We kin

hab hebby haat, bot we da rejaice all de time. We ain got plenty ting, stillyet we da mek a whole heapa people rich een fait. E seem like we ain got nottin, bot we got all ting fa true.

11 We deah fren dem een Corinth, we haat open ta oona. We done tell oona all wa dey een we haat. We ain hide nottin. 12 We ain shet op we haat ginst oona, bot oona da shet op oona haat ginst we. 13 So A da taak ta oona now jes like oona me chullun. Open op ya haat ta we, like we own haat open ta oona!

Dohn Do Dem Ting Dat People wa Ain Know God da Do

14 Oona mus dohn jine op wid people wa ain bleebe pon Christ, da try fa lib like oona one wid um. Cause ting wa right an ting wa ain right ain able fa jine togeda ainty? How de light an de daak gwine be one an lib togeda een one place? 15 Christ an de Debil ain neba gwine gree togeda, ainty? How somebody wa bleebe pon Christ an somebody wa ain bleebe gwine gree togeda? 16 De place weh God lib ain neba gwine gree fa jine op wid idol dem wa people mek fa pray ta! Fa true, God da wa lib faeba an da gii life, we e house! God say,

“A gwine lib een me people
an mek me home mongst um.
A gwine be dey God,
an dey gwine be me people.”

17 An de Lawd say,

“So den, oona mus come out fom
mongst dem wa ain bleebe.
Mus dohn hab nottin
fa do wid um.

10 As sorrowful, yet alway rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things.

11 O ye Corinthians, our mouth is open unto you, our heart is enlarged.

12 Ye are not straitened in us, but ye are straitened in your own bowels.

13 Now for a recompence in the same, (I speak as unto *my* children,) be ye also enlarged.

14 Be ye not unequally yoked together with unbelievers: for what fellowship hath righteousness with unrighteousness? and what communion hath light with darkness?

15 And what concord hath Christ with Belial? or what part hath he that believeth with an infidel?

16 And what agreement hath the temple of God with idols? for ye are the temple of the living God; as God hath said, I will dwell in them, and walk in *them*; and I will be their God, and they shall be my people.

17 Wherefore come out from among them, and be ye separate, saith the Lord, and touch not

the unclean *thing*; and I will receive you,

18 And will be a Father unto you, and ye shall be my sons and daughters, saith the Lord Almighty.

Chapter 7

1 Having therefore these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God.

2 Receive us; we have wronged no man, we have corrupted no man, we have defrauded no man.

3 I speak not *this* to condemn *you*: for I have said before, that ye are in our hearts to die and live with *you*.

4 Great is my boldness of speech toward you, great is my glorying of you: I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation.

5 For, when we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but we were troubled on every side; without *were* fightings, within *were* fears.

6 Nevertheless God, that comforteth those that are cast down, comforted us by the coming of Titus;

7 And not by his coming only, but by the consolation wherewith he

Oona mus dohn hab nottin
fa do wid nottin
wa ain clean fom sin.

Den A gwine gii oona
haaty welcome.

18 A gwine be oona Fada,
an oona gwine be me son
an daughta dem,

Dat wa de Lawd,

wa got powa mo den all, say.”

7 1 Me deah Christian fren dem, God mek all dem promise yah fa we. So den, leh we mek we life clean fa true fom sin. Mus dohn hab nottin fa do wid no ebil ting dat gwine mek we body or we sperit dorty een God eye. Leh we lib jes fa God, wa we blongst ta, an show dat we da hona um fa true.

Paul Full Op wid Joy

2 Open op oona haat fa we. We ain do nobody nottin bad. We ain stroy nobody fait. We ain tek no wantage ob nobody. 3 A ain say dem ting yah fa condemn oona. Cause, like A done tell oona, oona een we haat all de time. We lob oona sommuch dat nottin kin keep we fom oona. We togeda wid oona all de time, weza we da lib or we dead. 4 A sho dat oona ain gwine disappaint we. Oona da mek me too heppy. Eben dough we got plenty trouble, stillyet A got plenty courage, A full op wid joy.

5 Eben wen we come ta Macedonia, we body ain got no chance fa res. We been flicted dey pon all side. People beena aagy wid we an we been scaid. 6 Bot God, wa da courage dem wa got hebby haat, e courage we wen Titus come. 7 An we ain been

courage jes cause e come. We been courage, too, wen e tell we how oona courage um dey. E tell we dat oona wahn fa see me too bad. An oona saary fa true fa wa happen. An e say, too, dat oona all de time ready fa tek op fa me. So A da rejaice now eben mo.

8 Eben ef de letta A done write mek oona too sad, A ain saary dat A write um. A been saary wen A see dat de letta mek oona sad fa a wile. 9 Bot A heppy now. A ain heppy dat A done mek oona sad. A heppy cause oona been so sad til dat done mek oona change oona way. Oona change cause oona been feel saary like God wahn. So, we ain do oona no haam. 10 Wen God mek somebody saary, dat gwine mek e haat change an e gwine ton fom e sin. An cause ob dat, e gwine be sabe. So dat ain nottin fa regret. Bot ef somebody feel saary jes cause ob sompin wa dey een dis wol, dat kind ob saary dey gwine mek um dead an loss faeba. 11 Look wa God done fa oona wen e mek oona saary. Fa sho, e mek oona study fa do wa oona oughta do an fa show fa true dat oona ain done nottin wrong. Oona been bex bad an oona been scaid. Wen God mek oona saary, dat mek oona wahn fa see me too bad, an oona been ready fa punish de one wa done bad. Oona done all wa oona been able fa do fa mek all ting scraight. All dat done show dat dey ain nottin fa blame oona fa een dat trouble.

12 So eben wen A write dat letta, A ain write um fa sake ob de one wa done bad, an A ain write um needa fa sake ob de one wa suffa fa um. A write um fa show oona dat God know dat oona cyah fa we fa true.

was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me; so that I rejoiced the more.

8 For though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent: for I perceive that the same epistle hath made you sorry, though it were but for a season.

9 Now I rejoice, not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance: for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing.

10 For godly sorrow worketh repentance to salvation not to be repented of: but the sorrow of the world worketh death.

11 For behold this selfsame thing, that ye sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you, yea, *what* clearing of yourselves, yea, *what* indignation, yea, *what* fear, yea, *what* vehement desire, yea, *what* zeal, yea, *what* revenge! In all *things* ye have approved yourselves to be clear in this matter.

12 Wherefore, though I wrote unto you, *I did it* not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong, but that our care for you in the sight of God might appear unto you.

13 Therefore we were comforted in your comfort: yea, and exceedingly the more joyed we for the joy of Titus, because his spirit was refreshed by you all.

14 For if I have boasted any thing to him of you, I am not ashamed; but as we spake all things to you in truth, even so our boasting, which I made before Titus, is found a truth.

15 And his inward affection is more abundant toward you, whilst he remembereth the obedience of you all, how with fear and trembling ye received him.

16 I rejoice therefore that I have confidence in you in all things.

Chapter 8

1 Moreover, brethren, we do you to wit of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia;

2 How that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded unto the riches of their liberality.

3 For to *their* power, I bear record, yea, and beyond *their* power *they were* willing of themselves;

4 Praying us with much intreaty that we would receive the gift, and *take upon us* the fellowship of the ministering to the saints.

5 And *this they did*, not as we hoped, but first gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God.

6 Inasmuch that we desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same grace also.

13 An all dat courage we. An pontop ob de courage dat oona gii we, Titus mek we eben mo heppy, cause oona mek um heppy fa true by de way oona all beena hep um so dat e ain worry no mo. 14 A been tell Titus dat A too heppy bout oona, an oona ain leh me down. We taak true ta oona all de time. Same way so, oona show dat wa we tell Titus bout oona, e true. 15 So den, Titus da lob oona mo an mo, wen e da memba how oona all been ready fa do wa e tell oona fa do, an how wen oona welcome um, oona been so scaid an ain wahn fa do nottin fa mek um feel bad. 16 A heppy fa true, cause A know A kin trus oona fa sho, een ebryting.

How Christian Dem Oughta Gii fa Hep Dey Broda

8 1 Me Christian bredren, we wahn fa mek ya know bout de blessin wa God been gii de choch dem een Macedonia. 2 Eben dough dey beena suffa a heapa trouble wa test um fa true, stillyet dey heppy. An cause ob dat, dey wahn fa hep oda people, an dey gii way a whole heapa ting, eben wen dey ain got much tall ob dey own. 3 A da tell oona fa true dat dey gii all dey able fa gii an eben mo den dat, cause dey wahn fa do um. 4 Dey beena beg we wid all dey haat fa leh um hab de blessin fa be able fa gii ta God people wa got need. 5 We ain beena spect um fa do all dey done. Fus dey gii de Lawd dey life an den pit deysef een we han, jes like God wahn um fa do. 6 So den, we courage Titus, wa staat dis wok, fa go on wid um an hep oona fa finish op dis special wok weh oona da gii plenty, cause oona lob oona

Christian bredren. 7 Oona way head ob oda people een oona fait, een de way oona da taak, een oona laanin, een de way oona da do ting wid all oona haat, an een oona lob fa we. So jes like oona way head ob oda people een dem ting, oona oughta be way head, too, een dis wok yah.

8 A ain da chaage oona dat oona haffa do um. Bot wen A da tell oona how oda people wahn fa hep fa do dis wok, A da try fa find out dat de lob dat oona got da come fa true fom oona haat. 9 Oona know de way we Lawd Jedus Christ bless we. Eben dough e got ebryting op dey een heaben, stillyet fa oona sake e come fa lib een dis wol jes like a poson wa ain got nottin. E done dat fa mek oona git all ting op een heaben. 10 Now listen yah ta wa A tink oona oughta do bout dis offrin. E betta fa oona fa finish op tareckly wa oona done staat fa do las yeah. Oona been de fus fa staat da gii fa de offrin ta God people, an oona been de fus fa wahn fa gim sompin. 11 So finish op de wok. Jes like oona been wahn fa git um ready, so now oona oughta finish um op. An oona oughta gim coddin ta wa oona got. 12 Ef somebody wahn fa gii, God gwine be sattify coddin ta wa dat poson got, an not coddin ta wa e ain got.

13 A ain da try fa tek oda people hebby load fom off um an pit um pon oona. 14 A mean dat e good fa all fa share an share de same. Oona got plenty ting now, an oona oughta hep dem wa ain got wa dey need. Den wen de time come dat oona ain got wa oona need, dem wa got plenty ting gwine hep oona. Dat way, all oona gwine share de same. 15 Like dey write een God Book say, “De one wa geda a heap ain got

7 Therefore, as ye abound in every *thing*, in faith, and utterance, and knowledge, and in all diligence, and in your love to us, *see* that ye abound in this grace also.

8 I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love.

9 For ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might be rich.

10 And herein I give my advice: for this is expedient for you, who have begun before, not only to do, but also to be forward a year ago.

11 Now therefore perform the doing of *it*; that as *there* was a readiness to will, so *there may* be a performance also out of that which ye have.

12 For if there be first a willing mind, *it is* accepted according to that a man hath, *and* not according to that he hath not.

13 For *I mean* not that other men be eased, and ye burdened:

14 But by an equality, *that* now at this time your abundance *may be* a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want: that there may be equality:

15 As it is written, He that *had gathered* much had nothing over; and he

that *had gathered* little had no lack.

16 But thanks *be* to God, which put the same earnest care into the heart of Titus for you.

17 For indeed he accepted the exhortation; but being more forward, of his own accord he went unto you.

18 And we have sent with him the brother, whose praise *is* in the gospel throughout all the churches;

19 And not *that* only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace, which is administered by us to the glory of the same Lord, and *declaration of your ready mind*:

20 Avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us:

21 Providing for honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men.

22 And we have sent with them our brother, whom we have oftentimes proved diligent in many things, but now much more diligent, upon the great confidence which *I have* in you.

23 Whether *any do enquire* of Titus, *he is* my partner and fellowhelper concerning you: or our brethren *be enquired of*, *they are* the messengers of the churches, and the glory of Christ.

24 Wherefore shew ye to them, and before the churches, the proof of your love, and of our boasting on your behalf.

tommuch, an de one wa geda jes a leetle bit got wa e need.”

Titus Come ta Corinth

16 A tell God tankya fa mek Titus haat open fa hep oona, jes like me own haat open ta oona. 17 Wen A aks Titus fa go ta oona, e been heppy fa go. Fa true e been too heppy fa go hep oona. E de one wa mek op e mind fa go. 18 An we da sen, long wid Titus, noda Christian broda wa ebrybody praise een all de choch dem, cause ob e wok da tell de Good Nyews. 19 An e ain only dat, de choch dem pick um fa go wid we wen we do dis wok ob lob, da cyaa de offrin ta de Christian dem een Judea, so dat de Lawd gwine git de praise, an dey gwine see dat fa sho we wahn fa hep um.

20 We wahn fa tek cyah dat nobody ain gwine blame we bout de way we nyuse dis heapa money yah. 21 We da try we bes fa do wa right, not jes fo de Lawd, bot fo people too.

22 We da sen noda ob we Christian bredren fa go long wid um. E show we plenty time an een plenty way dat e wahn wid all e haat fa hep. An now dat e trus oona good fashion, e wahn fa hep oona mo den eba. 23 Now bout Titus, e de one wa fa true da wok longside me an wok wid me fa hep oona. Dem oda ob we Christian bredren, dey da gwine long wid Titus fom de diffunt choch dem wa sen um fa go ta oona. Dey da bring hona ta Christ. 24 So den, oona oughta show um how oona lob um, so all de choch dem gwine know fa true dat oona lob um, an dey gwine know dat we right wen we da brag bout oona.

Christian Dem Oughta Hep Dey Christian Bredren

9 **1** Fa true, A ain need fa write oona bout de offrin dat de Christian dem gwine sen ta Judea fa hep God people dey. **2** Cause A know dat oona wahn fa hep, an A beena taak bout dat good ting oona do. A da tell de people een Macedonia say, “We Christian bredren een Achaia been ready fa hep oona since las yeah.” Plenty dem dey een Macedonia staat fa hep wen dey yeh how oona wahn fa hep too bad. **3** Bot A da sen bredren yah ta oona now so dat me good wod bout oona hep ain gwine be jes empty taak, an oona gwine be ready wid wa oona wahn fa gii fa hep een dis wok, jes like A beena say. **4** Ef oona ain ready an some ob we Christian bredren fom Macedonia come wid me an see dat oona ain got nottin ready yet fa gii, we gwine be too shame an oona gwine be shame mo den we. Cause we been sho dat oona been ready fa hep. **5** Dat mek me tink dat A mus courage dem Christian bredren yah fa try fa go ta oona fo A come, an hep oona git ready, fo A git ta oona, wa oona promise fa gii. Den dat gwine be ready wen A come. An dat gwine show dat oona da gii cause oona wahn fa gii, an e ain cause somebody da mek oona gii.

6 Wa A mean fa say, de one wa ain plant bot a leetle bit ob seed ain neba gwine haabis a big crop. Bot de one wa plant plenty seed gwine haabis a whole heapa crop. **7** Ebrybody mus gii wa e mek op e mind fa gii. E mus dohn gii wid sad haat jes cause dey mek um gii. God lob de one wa heppy een e haat fa gii. **8** An God able fa gii oona all oona need, an plenty mo

Chapter 9

1 For as touching the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you:

2 For I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago; and your zeal hath provoked very many.

3 Yet have I sent the brethren, lest our boasting of you should be in vain in this behalf; that, as I said, ye may be ready:

4 Lest haply if they of Macedonia come with me, and find you unprepared, we (that we say not, ye) should be ashamed in this same confident boasting.

5 Therefore I thought it necessary to exhort the brethren, that they would go before unto you, and make up beforehand your bounty, whereof ye had notice before, that the same might be ready, as a *matter of* bounty, and not as of covetousness.

6 But this *I say*, He which soweth sparingly shall reap also sparingly; and he which soweth bountifully shall reap also bountifully.

7 Every man according as he purposeth in his heart, *so let him give*; not grudgingly, or of necessity: for God loveth a cheerful giver.

8 And God *is* able to make all grace abound toward you; that ye, always having all sufficiency in all *things*, may

abound to every good work:

9 (As it is written, He hath dispersed abroad; he hath given to the poor: his righteousness remaineth for ever.

10 Now he that ministereth seed to the sower both minister bread for *your* food, and multiply your seed sown, and increase the fruits of your righteousness;)

11 Being enriched in every thing to all bountifulness, which causeth through us thanksgiving to God.

12 For the administration of this service not only supplieth the want of the saints, but is abundant also by many thanksgivings unto God;

13 Whiles by the experiment of this ministration they glorify God for your professed subjection unto the gospel of Christ, and for *your* liberal distribution unto them, and unto all *men*;

14 And by their prayer for you, which long after you for the exceeding grace of God in you.

15 Thanks *be* unto God for his unspeakable gift.

Chapter 10

1 Now I Paul myself beseech you by the meekness and gentleness of Christ, who in presence *am* base among you, but being absent *am* bold toward you:

too, so dat all de time oona gwine git all oona need, an a heap mo dat oona kin gii fa ebry good wok. 9 Like dey write een God Book say,

“De one wa da waak scraight
da gii plenty ting ta dem
wa ain got nottin.
Dem good ting e da do
gwine las faeba.”

10 God da gii de faama seed, an e da gii bread fa nyam. Same way so, God gwine gii oona, too, all de seed oona need fa plant an e gwine mek um grow. Oona da do a heapa good ting, an God gwine mek dat seed grow fa be a big crop fa true. 11 God gwine gii oona nuff ting all de time so dat oona gwine be able fa gii plenty all de time. Den people gwine tell God tankya fa wa oona gii we fa cyaa ta um. 12 Dis wok wa oona da do ain jes fa gii God people wa dey need. Dis wok da mek um tell God tankya plenty. 13 Dis wok wa oona da do da show dat oona trus God fa true. Dat gwine mek God people praise God, cause oona da folla de way ob de Good Nyews ob Christ wa oona da tell people bout, an cause oona da gii dem an oda people plenty ting. 14 So den, dey gwine pray fa oona wid all dey haat, cause ob de blessin wa God been gii oona mo den all. 15 Leh we tell God tankya fa wa e gii we, wa mo greata den we kin say!

Paul Show Dat E da Do Right

10 1 A, Paul, da beg oona een de name ob Christ, wa kind an da beah wid people. Dey say A da taak low wen A dey wid oona, bot wen A ain dey close ta oona, A got plenty mout. 2 A da

beg oona dat wen A come ta oona, oona ain gwine mek me hab scrong mout mongst oona, like A plan fa do mongst some people wa tink dat we da waak een de way ob de wol. 3 Fa true, we da lib een de wol, bot we ain da fight dis waa like people ob de wol da fight. 4 De weapon dem wa we tek fa fight wid, dey ain wa people ob dis wol fight wid. We got weapon wa got powa fom God fa stroy de scrong place dem ob de enemy. 5 We da nyuse dem weapon fa show dat de aagyment dem dat people da aagy bout God, dey ain mek no sense. We da stroy ebryting wa people wa tink dey high op da nyuse fa keep people fom know bout God. Ebry kinda way people da tink, we res um an pit um een de jailhouse til e ready fa obey Jedus Christ. 6 An wen fa true oona do all wa oona oughta do, we gwine be ready fa punish whosoneba ain da do wa e oughta do.

7 Oona da look jes at wa people see. Ef somebody dey wa da tink dat fa sho e blongst ta Christ, leh um memba dat jes like e blongst ta Christ, same fashion we blongst ta Christ. 8 A ain gwine be shame eben ef A taak a leetle tommuch bout de tority de Lawd gii we. E sen we fa come hep oona grow op een Christ. E ain sen we fa stroy oona. 9 A ain wahn oona fa tink dat A da write oona dem letta fa mek oona scaid. 10 Some people da taak say, "Paul da write haad ting full ob powa een dem letta yah wa e sen we. Bot wen e yah wid we, e ain look like e got no powa tall, an e taak ain mount ta nottin." 11 Ef people da taak dat way, leh um ondastan dat wa we write een we letta wen we ain dey wid

2 But I beseech *you*, that I may not be bold when I am present with that confidence, where-with I think to be bold against some, which think of us as if we walk-ed according to the flesh.

3 For though we walk in the flesh, we do not war after the flesh:

4 (For the weapons of our warfare *are* not carnal, but mighty through God to the pulling down of strong holds;)

5 Casting down imaginations, and every high thing that exalteth itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought to the obedience of Christ;

6 And having in a readiness to revenge all disobedience, when your obedience is fulfilled.

7 Do ye look on things after the outward appearance? If any man trust to himself that he is Christ's, let him of himself think this again, that, as he is Christ's, even so *are* we Christ's.

8 For though I should boast somewhat more of our authority, which the Lord hath given us for edification, and not for your destruction, I should not be ashamed:

9 That I may not seem as if I would terrify you by letters.

10 For *his* letters, say they, *are* weighty and powerful; but *his* bodily presence *is* weak, and *his* speech contemptible.

11 Let such an one think this, that, such as we are in word by letters when we are absent, such

will we be also in deed when we are present.

12 For we dare not make ourselves of the number, or compare ourselves with some that commend themselves: but they measuring themselves by themselves, and comparing themselves among themselves, are not wise.

13 But we will not boast of things without *our* measure, but according to the measure of the rule which God hath distributed to us, a measure to reach even unto you.

14 For we stretch not ourselves beyond *our measure*, as though we reached not unto you: for we are come as far as to you also in *preaching* the gospel of Christ:

15 Not boasting of things without *our* measure, *that is*, of other men's labours; but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule abundantly,

16 To preach the gospel in the *regions* beyond you, *and* not to boast in another man's line of things made ready to our hand.

17 But he that glorieth, let him glory in the Lord.

18 For not he that commendeth himself is approved, but whom the Lord commendeth.

oona, dat de same ting we gwine do wen we dey wid oona.

12 Oona know dat we ain gwine be scrong mout nuff fa compare wesef wid some ob dem wa tink dey mo betta den oda people. Fa true, dey ain got sense! Dey jes da compare deysef wid one noda, an dey da jedge deysef jes by wasoneba dey tink right. 13 Bot we ain gwine taak bout no good ting dat we ain oughta taak bout. We gwine taak jes bout de wok God gii we fa do, an we wok mongst oona paat ob dat.

14 So we ain do nottin mo den wa we oughta do wen we come ta oona. We been de fus fa git ta oona an tell oona de Good Nyews bout Christ. 15 We ain taak bout de good wok wa oda people done do, wok wa ain paat ob wa God gii we fa do. Bot we wahn fa see oona trus een God mo an mo, so dat wiles oona da trus um mo an mo, we wok mongst oona gwine grow mo an mo. 16 Den we gwine be able fa go ta de lan dem oba yonda, clean oba ta de oda side ob weh oona dey, an tell all de people dey de Good Nyews. Cause we ain wahn fa taak bout de good wok wa oda people done do een dem lan weh God sen um.

17 Like dey write een God Book say, "Ef somebody wahn fa brag, leh um brag bout de good wok dat de Lawd done do."

18 Cause de one wa taak bout esef, say e do good, dat one ain gwine git praise. De one wa de Lawd say e da do good, dat de one wa gwine git praise.

Chapter 11

1 Would to God ye could bear with me a little in *my* folly: and indeed bear with me.

Paul an de Leada Dem wa Ain Taak True

11 1 A hope oona gwine beah wid me wiles A cut de fool. Kin ya do dat much fa me? 2 Cause A jealous oba oona

same fashion God esef jealous. Cause A done promise oona fa marry ta Christ, so dat A able fa gii oona, like ooman wa ain neba know no man, ta e one husban. 3 A scaid dat wa happen ta Eve gwine happen ta oona too. Jes like de snake trick Eve an ceebe um, somebody gwine trick oona so dat oda ting dem go on een oona head, an den oona gwine stop fa trus een Christ fa true wid all oona haat. 4 A scaid fa oona, cause oona ready fa listen ta wasoneba poson wa come ta oona, da tell oona bout noda Jedus wa ain de same Jedus we beena tell oona bout. Oona cept de sperit dey promise oona, wa ain de one oona got wen A been dey, an oona da listen ta wasoneba poson wa come da tell oona ting wa diffunt fom de Good Nyews bout Jedus wa we tell oona.

5 A da taak bout dem big shot wa call deysef postle. A ain tink dey eben a leetle bit mo betta den me. 6 Eben ef A ain able fa taak too good, wa A know, A know um good fa sho. We done mek dat plain ta oona een ebryting, an een ebry way.

7 A ain aks oona fa no pay wen A beena tell oona de Good Nyews bout God. A been pit mesef down low so dat oona kin come high op. Fa true, dat ain no bad ting A beena do, ainty? 8 Wen A beena wok mongst oona, oda choch dem been gii me wa A need fa lib. E same like A beena tief dem choch so dat A kin hep oona. 9 An wiles A been dey wid oona, wensoneba A beena need sompin, A neba bodda none ob oona. A ain aks oona fa nottin. Cause de bredren wa come fom Macedonia, dey bring all dat A beena need. An jes like e been, dat so e gwine be all de time. A ain

2 For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present *you as a chaste virgin* to Christ.

3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ.

4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or *if* ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with *him*.

5 For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles.

6 But though *I be* rude in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made manifest among you in all things.

7 Have I committed an offence in abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God freely?

8 I robbed other churches, taking wages of *them*, to do you service.

9 And when I was present with you, and wanted, I was chargeable to no man: for that which was lacking to me the brethren which came from Macedonia supplied: and in all *things* I have kept myself from being burdensome unto you, and so will I keep *myself*.

10 As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia.

11 Wherefore? because I love you not? God knoweth.

12 But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we.

13 For such *are* false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ.

14 And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light.

15 Therefore *it is* no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works.

16 I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool receive me, that I may boast myself a little.

17 That which I speak, I speak *it* not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting.

18 Seeing that many glory after the flesh, I will glory also.

19 For ye suffer fools gladly, seeing ye *yourselves* are wise.

20 For ye suffer, if a man bring you into bondage, if a man devour you,

gwine be no burden pon oona. 10 A promise oona dat wehsoneba A go een all ob Achaia, A gwine taak bout dis good ting, say dat A ain tek no pay fom oona han. Ain nobody gwine stop me fom say dat. Dat de true wod wa Christ pit een me haat fa taak. 11 Oona tink dat A da taak dis way cause A ain lob oona? Dat ain so. God know dat A lob oona!

12 A gwine still keep on da do wa A da do now, so dat dem oda people wa some call postle, ain gwine git no reason fa brag, say dey da do de same wok jes like we da do. 13 People wa da do like dat ain no true postle tall. Dey da lie bout dey wok, an dey jes da mek deyself look like dey Christ true postle dem. 14 Oona ain oughta wonda bout dat, cause Satan too kin change an mek esef look like a angel ob light. 15 So den, ain no big ting wen Satan saabant dem, too, da mek deyself look like dey God true saabant wa da waak een God way. Wen dey own time done end, dey gwine git dey pay fa de ting dem wa dey do.

Paul Suffa Heapa Ting

16 A da tell oona gin dat nobody mus dohn tink dat A a fool. Bot ef dat so oona tink, oona oughta listen ta me jes like e been a fool wa da taak ta oona, so dat A kin still taak a leetle bit bout dem good ting wa mek me too heppy. 17 Wen A taak like dis now, A ain da say wa de Lawd tell me fa say. A da taak like a fool. 18 Plenty people da brag bout how good dey da, da taak jes een de way ob de wol. So A, too, gwine brag. 19 Oona got sense, an dat mek oona glad fa beah wid fool dem! 20 Oona da beah wid wasoneba poson wa da mek

like e oona massa an oona e slabe, or wa da tek wantage ob oona or set trap fa oona. Oona da beah wid um wa da mek like e mo betta den oona, or wa da knock oona een de face. **21** A shame fa tell oona dat we ain been scrong mout nuff fa do dat!

Bot ef somebody scrong mout nuff fa brag bout sompin A da taak like a fool A, too, kin be scrong mout like dat. **22** Dey say dey Hebrew, ainty? A Hebrew too. Dey people ob Israel? A one ob Israel people too. Dey Abraham chullun chullun? A one ob Abraham chullun chullun too. **23** Dey Christ saabant? A da taak like a mad man, bot A a saabant mo betta den dey! A beena wok faa way mo den dey beena wok. A been chunk een de jailhouse heap mo time den dey been chunk een de jailhouse. People done beat me op fa true mo bad den dey done beat dem op. An A come close ta det oba an oba gin. **24** Fibe time de Jew dem done beat me. Ebrybody ob dem fibe time, dey srike me tirty-nine time. **25** A been beat op wid a rod shree time. One time people done chunk stone at me, da try fa kill me. Shree time de boat A been on done git all smash op an sink eenta de wata. An dey been one time wen A been dey een de wata one whole day an one whole night. **26** All de time A beena trabel all oba, A been een haam way. Dey been plenty ting wa kin kill me, de flood ob de riba, tief dem, me own Jew countryman dem, an dem wa ain Jew, all dem wa try fa do bad ta me. Dey been ting wa kin kill me dey een city dem, an een de desat, an wen A lef de sho fa go faaway pon de sea. An dey been dem people wa beena say dey me broda, bot fa true dey been me enemy.

if a man take *of you*, if a man exalt himself, if a man smite you on the face.

21 I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit whereinsoever any is bold, (I speak foolishly,) I am bold also.

22 Are they Hebrews? so *am* I. Are they Israelites? so *am* I. Are they the seed of Abraham? so *am* I.

23 Are they ministers of Christ? (I speak as a fool) I *am* more; in labours more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft.

24 Of the Jews five times received I forty stripes save one.

25 Thrice was I beaten with rods, once was I stoned, thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep;

26 *In* journeyings oft, *in* perils of waters, *in* perils of robbers, *in* perils by *mine own* countrymen, *in* perils by the heathen, *in* perils in the city, *in* perils in the wilderness, *in* perils in the sea, *in* perils among false brethren;

27 In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness.

28 Beside those things that are without, that which cometh upon me daily, the care of all the churches.

29 Who is weak, and I am not weak? who is offended, and I burn not?

30 If I must needs glory, I will glory of the things which concern mine infirmities.

31 The God and Father of our Lord Jesus Christ, which is blessed for evermore, knoweth that I lie not.

32 In Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me:

33 And through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands.

27 Fa sho, A been wok haad, an plenty night A ain got no sleep. Sometime A been hongry an tosty. An plenty time A ain nyam nottin, an A been cole, an ain got no cloes fa weah. 28 Den pontop ob all dem oda ting, ebryday A da tink bout all de choch dem, how dey da do. 29 Wen oona ain able fa stan scrong, A feel like A ain scrong. Wen oona git trap an fall eenta sin, A feel bad fa true.

30 Ef A haffa brag bout de good ting dem A done, A gwine brag bout dem ting wa show dat A ain scrong. 31 God, de Fada ob we Lawd Jedus, e know dat A ain da tell no lie. Leh all people praise um faeba! 32 Wen A been dey een Damascus, de gobna wa been dey onda King Aretas, e sen sodja dem fa watch at de city gyate fa grab hole ta me. 33 Bot me Christian bredren pit me eenside a basket. Den dey done pass de basket shru a winda een de city wall an leh me down outside de city. Dat hocomme de gobna ain ketch me.

De Ting Dem wa God Show Paul

Chapter 12

1 It is not expedient for me doubtless to glory. I will come to visions and revelations of the Lord.

2 I knew a man in Christ above fourteen years ago, (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knoweth;) such an one caught up to the third heaven.

3 And I knew such a man, (whether in the body, or out of the body,

12 1 A haffa go on da taak bout de good ting dem A done eben dough A ain got nottin fa gain. Bot now A gwine taak bout de wision dem wa de Lawd show me an ting wa e mek me know. 2 A know one Christian broda wa been tek op quick eenta de tird heaben. Foteen yeah done pass now fom wen dat happen. (A ain know ef dat man body gone op eenta heaben or ef jes e sperit gone op dey, bot God know.) 3 A say gin, A know dat dis man been tek op quick eenta de place dey call Paradise. (A ain know ef de man body

gone op dey or ef jes e sperit gone op, bot God know.) 4 Op dey e yeh ting dem wa nobody ain able fa tell, an wa nobody ain spouse fa taak bout. 5 A gwine brag bout dis man yah. Bot A ain gwine brag bout mesef, cep A taak jes bout dem ting wa show dat A ain able fa do nottin by mesef. 6 Eben ef A wahn fa taak bout de good A done, A ain gwine be no fool. Cause A been gwine taak wa de trute fa sho. Bot A ain gwine taak bout mesef. Cause A ain wahn fa mek people tink dat A a betta poson den wa dey see me do an wa dey yeh me say.

7 Bot so dat de heapa good ting wa God show me ain gii me de big head, A been git sompin like a torn een me body, wa da hut me bad. Dat Satan messenja wa come fa beat pon me so dat A ain gwine be proud. 8 Shree time A done pray an aks de Lawd say, please tek way dis ting yah fom me. 9 De Lawd ansa say, “De blessin wa A da gii ya, dat all wa ya need. Cause wen somebody ain able fa do nottin fa esef, dat de time wen me powa mo greata, een dat poson life.” So A mo heppy fa taak bout wa A cyahn do by mesef, so dat de powa ob Christ kin mek e home een me. 10 So den, fa sake ob Christ, A heppy fa suffa. A heppy wen A weak an wen people shrow slam at me. A heppy wen haad time come pon me, an wen people fight ginst me, an A got all kind ob trouble cause ob Christ. Cause de time wen A ain able fa hep mesef, dat de time wen A mo scronga fa true.

Paul Wahn fa Hep de Christian Dem

11 A da taak like a fool, bot oona been mek me do dat. Fa true, oona oughta beena taak good bout me. Cause dem big

I cannot tell: God know-eth;)

4 How that he was caught up into paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter.

5 Of such an one will I glory: yet of myself I will not glory, but in mine infirmities.

6 For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but *now* I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me to *be*, or *that* he heareth of me.

7 And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure.

8 For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me.

9 And he said unto me, My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.

10 Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong.

11 I am become a fool in glorying; ye have compelled me: for I ought to have been commended of you: for in nothing am I behind the very chiefest

apostles, though I be nothing.

12 Truly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds.

13 For what is it wherein ye were inferior to other churches, except *it be* that I myself was not burdensome to you? forgive me this wrong.

14 Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for I seek not yours, but you: for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children.

15 And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved.

16 But be it so, I did not burden you: nevertheless, being crafty, I caught you with guile.

17 Did I make a gain of you by any of them whom I sent unto you?

18 I desired Titus, and with *him* I sent a brother. Did Titus make a gain of you? walked we not in the same spirit? *walked* we not in the same steps?

19 Again, think ye that we excuse ourselves unto you? we speak before God in Christ: but *we* do all things, dearly beloved, for your edifying.

shot wa call deysef postle ain no mo betta den me, eben dough A ain nobody. 12 Dem sign wa show dat A a postle fa true, dat wa A done wiles A beena beah wid oona, wen A wok dey. Dey been sign an miracle an wok weh God show e powa. 13 Fa true, A ain treat dem oda choch people no betta den A treat oona, cep dat A ain worry oona fa hep me, ainty? Paadon me fa do oona wrong like dat!

14 Now de tird time A ready fa come wisit oona, an A ain gwine aks oona fa nottin. Cause A come fa hep oona. A ain wahn oona money. Atta all, chullun ain oughta sabe op fa gii dey modda an fada wa dey need. De modda an de fada, dey de one dem wa oughta sabe op fa gii dey chullun wa dey need. 15 A gwine be heppy fa gii oona all dat A got, an gii oona mesef too, fa hep oona. Cause A lob oona mo, oona ain oughta lob me no less, ainty?

16 So den, oona gwine gree wid me dat A ain been no bodda ta oona. Bot somebody gwine say A da play trick pon oona an lie fa ketch oona! 17 A ain neba tek wantage ob oona wen A sen messenja dem fa go ta oona, ainty? 18 A done beg Titus fa go ta oona, an A sen we oda Christian broda wid um. Oona ain wahn fa tell me dat Titus done tek wantage ob oona, ainty? We two been do de wok een de same sperit an een de same way, ainty? 19 Oona beena tink all dis time dat we jes beena try fa mek oona tink we da do right? Dat ain so. We beena taak fo God, da say wa Christ wahn we fa say. Oona we deah fren dem, an all wa we do, we da do fa mek oona mo scronga een de fait. 20 A scaid dat wen A come dey, A gwine see dat oona

diffunt fom how A wahn oona fa be, an oona gwine see dat A diffunt fom how oona wahn me fa be. A scaid dat A gwine see dat some ob oona dey da tek side an aagy wid one noda, dat oona jealous an git mad down wid one noda. A scaid dat some mongst oona da try fa git all ting jes fa deysef, an shrow slam an onrabble dey mout bout oda people. An A scaid dat some dey, all de time tink dey mo betta den oda people an git ebrybody all mix op ginst one noda. **21** A scaid dat wen A come gin ta oona, God gwine mek me feel small fo oona. An A scaid A gwine weep fa plenty people wa beena sin, bot dey ain saary an dey ain change dey way. Dey ain lef off dey loose life an de bad sin dey beena do.

De Las Ting Dem wa Paul Waan Bout

13 **1** Dis de tird time A da come wisit oona. Dey write een God Book say, “Ef dey say somebody do bad, fa settle de case, two or shree people haffa be dey wa done shim wen de poson done bad.” **2** A done waan oona wa beena sin, an all dem oda people, wen A been dey wid oona de secon time. Now wiles A gone fom oona, A da waan oona gin. Wen A come back, A gwine punish all dem wa sin, fa true. **3** Wen A do dat, oona gwine git wa oona wahn, cause oona wahn me fa show oona dat Christ da taak shru me. Christ ain weak wid oona. E powa big mongst oona. **4** E ain show e powa wen dey kill um pon de cross. Stillyet, God powa mek um lib gin. Same fashion, we wa one wid Christ ain got no powa, bot wiles we da wok wid oona, we

20 For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and *that* I shall be found unto you such as ye would not: lest *there be* debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults:

21 *And* lest, when I come again, my God will humble me among you, and *that* I shall bewail many which have sinned already, and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed.

Chapter 13

1 This is the third *time* I am coming to you. In the mouth of two or three witnesses shall every word be established.

2 I told you before, and foretell you, as if I were present, the second time; and being absent now I write to them which heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, I will not spare:

3 Since ye seek a proof of Christ speaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty in you.

4 For though he was crucified through weakness, yet he liveth by the power of God. For we also are weak in him, but we shall live with him by the power of God toward you.

5 Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates?

6 But I trust that ye shall know that we are not reprobates.

7 Now I pray to God that ye do no evil; but that we should appear approved, but that ye should do that which is honest, though we be as reprobates.

8 For we can do nothing against the truth, but for the truth.

9 For we are glad, when we are weak, and ye are strong: and this also we wish, *even* your perfection.

10 Therefore I write these things being absent, lest being present I should use sharpness, according to the power which the Lord hath given me to edification, and not to destruction.

11 Finally, brethren, farewell. Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you.

12 Greet one another with an holy kiss.

13 All the saints salute you.

14 The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, *be* with you all. Amen.

gwine lib wid Christ an hab powa wa God da gii we.

5 Oona mus look ta oona own haat an life fa see ef oona da bleebe een Christ. Oona mus pit oonasef ta de test. Fa sho, oona know dat Jedus Christ dey eenside oona, ainty? Ef oona cyahn shim dey, maybe e ain dey tall! 6 A da trus dat oona gwine find out dat we done pass de test. 7 We da pray ta God dat oona ain gwine do wa ain right. Ain jes fa mek people see dat we pass de test, bot dat oona do wa right eben ef e look like we ain pass de test. 8 Cause we ain got no powa fa do nottin ginst de trute. We jes got powa fa wok fa de trute. 9 We heppy wen we weak bot oona scrong. We da pray dat God mek oona grow mo an mo een oona waak wid Christ. 10 A da write dem ting yah ta oona now fo A git dey, cause A hope dat wen A come, A ain gwine haffa deal no scronga wid oona, wid de tority de Lawd gii me. E gii me dat tority fa come hep oona grow op een Christ. E ain gii me dat tority fa stroy oona.

11 Las ob all, me bredren, goodbye! Try fa grow mo an mo een oona waak wid Christ. Mus pay tention ta wa A da tell oona. Oona mus gree wid one noda an lib peaceable. An God wa da lob we an da gii we peace, e gwine be dey wid oona.

12 Tell one noda hey een Christian lob.

13 All God people yah tell oona hey.

14 A pray dat we Lawd Jedus Christ bless all ob oona, an dat oona gwine know how God da lob oona, an dat oona jine han wid one noda jes like de Holy Sperit mek oona able fa do.